

rozdíly medzi právnym, odborným a služobným dozorom sú všetky tieto druhy dozoru porušením nezávislosti vyžadovanej touto smernicou.

Z teleologického pohľadu zákonodarca Spoločenstva považoval úplnú nezávislosť za nevyhnutnú pre to, aby mohli byť efektívne plnené funkcie dozorného orgánu stanovené v článku 28 smernice. Koncepcia „úplnej nezávislosti“ dozorných orgánov členských štátov jasne vyplýva aj z procesu prípravy tejto normy. Aj zo systematického hľadiska požiadavka „úplnej nezávislosti“ dozorných orgánov členských štátov zodpovedá súčasnému stavu predpisov Spoločenstva v oblasti ochrany údajov. Článok 8 Charty základných práv Európskej únie navyše tiež vyžaduje, aby dodržiavanie predpisov o ochrane osobných údajov „podliehalo kontrole nezávislého orgánu“.

Koncepcia relatívnej nezávislosti, teda nezávislosť dozorného orgánu len od samotného kontrolovaného, ktorú presadzuje Spolková republika Nemecko, sa nedá dať do súladu s jednoznačným súhrnným znením smernice, ktorá požaduje „úplnú“ nezávislosť. Navyše by takýto výklad úplne pozbavil článok 28 ods. 1 účinku. Treba odmietnuť aj argumentáciu, podľa ktorej článok 95 ES ako rozhodujúci právny základ smernice, ako aj zásada subsidiarity a zásada proporcionality umožňujú obmedzujúci výklad požiadavky „úplnej nezávislosti“. Súdny dvor už rozhodol o tom, že smernica bola prijatá v súlade s kompetenciami, a že nie je prípustné vykladať ju zužujúcim spôsobom pri skutkových okolnostiach, ktoré nemajú hospodársky charakter. Príslušný predpis navyše neprekračuje mieru toho, čo je potrebné na dosiahnutie cieľov, ktoré sleduje smernica v súlade s článkom 95 ES a zásadou subsidiarity.

(¹) Ú. v. ES L 281, s. 31; Mim. vyd. 13/015, s. 355.

Odvolanie podané 22. novembra 2007: Komisia Európskych spoločenstiev proti rozsudku Súdu prvého stupňa z 12. septembra 2007 vo veci T-348/03, Koninklijke Friesland Foods NV (predtým Friesland Coberco Dairy Foods Holding NV)/Komisia Európskych spoločenstiev

(Vec C-519/07 P)

(2008/C 37/11)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Odvolateľka: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: H. van Vliet a S. Noë, mandatarí)

Ďalší účastník konania: Koninklijke Friesland Foods NV, predtým Friesland Coberco Dairy Foods Holding NV

Návrhy odvolateľky

- zrušiť napadnuté rozhodnutie, zamietnuť žalobu o neplatnosť rozhodnutia a zaviazat' Koninklijke Friesland Foods NV (KFF) na náhradu trov prvostupňového konania a tohto odvolacieho konania,
- subsidiárne: zrušiť napadnuté rozhodnutie v časti, v ktorej priznáva niektoré práva iným hospodárskym subjektom na trhu, ako je Koninklijke Friesland Foods NV, ktorý 11. júla 2001 podal holandskej daňovej správe žiadosť o uplatnenie dotknutého režimu pomoci a zamietnuť žalobu o neplatnosť rozhodnutia v časti, v ktorej priznáva práva iným hospodárskym subjektom na trhu ako je KFF, ktorý 11. júla 2001 podal žiadosť o uplatnenie dotknutého režimu pomoci.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia sa domnieva, že Súd prvého stupňa sa dopustil právneho omylu:

- i) keď zaujal právny názor, že KFF malo záujem na konaní, pretože pokiaľ by sa nevyhovelo žalobe, potom by mohlo nechať preskúmať holandskými úradmi svoju žiadosť o režim CFA (napadnutý rozsudok body 58 až 73);
- ii) keď zaujal právny názor, že KFF je priamo a individuálne dotknutý rozhodnutím (napadnutý rozsudok, body 93 až 101);
- iii) keď zrušil rozhodnutie na skutkovom základe, ktorý nebol známy Komisii a ani jej nemal byť v čase, keď prijala svoje rozhodnutie, to znamená konkrétna situácia KFF (napadnutý rozsudok, body 141 až 143);
- iv) prvá časť: domnievajú sa nesprávne, že je nepochybný – a teda preukázaný – zásadne významný prvok pre úvahu Súdu prvého stupňa (vysloviac nesprávne, že Komisia nespochybnila skutočnosť, že žalobkyňa prijala účtovné opatrenia a finančné a hospodárske opatrenia, ktoré nebolo možné zmeniť v lehote pätnástich mesiacov, napadnutý rozsudok, bod 137);

druhá časť: domnievajú sa, že podnik, ktorý iba podal žiadosť preto, aby sa mu povolilo čerpanie pomoci sa môže odvolávať na legitímnu dôveru (napadnutý rozsudok, body 125 až 140);

- v) domnievajú sa, že KFF sa môže oprávnenne odvolávať na zásadu rovnosti (napadnutý rozsudok, body 149 a 150);

vi) subsidiárne: tým, že zrušil napadnuté rozhodnutie v časti, v ktorej priznáva práva iným hospodárskym subjektom na trhu ako je KFF (napadnutý rozsudok, bod 1).

Žaloba podaná 23. novembra 2007 – Komisia Európskych spoločenstiev/Holandské kráľovstvo

(Vec C-521/07)

(2008/C 37/12)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: P. van Nuffel a R. Lyal, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Holandské kráľovstvo

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Holandské kráľovstvo si tým, že neoslobodilo dividendy vyplatené spoločnostiam usadeným v Nórsku alebo na Islande od zrážky dane z dividend za rovnakých podmienok aké sa uplatňujú pri dividendách vyplatených holandským spoločnostiam, nespĺnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 40 Dohody o EHP,
- zaviazat Holandské kráľovstvo na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Podľa holandskej daňovej právnej úpravy sa daň z dividend nezrazí, keď holandská spoločnosť vyplatí dividendu inej spoločnosti usadenej v Holandsku, ktorá vlastní aspoň 5 % podielov spoločnosti vyplácajúcej dividendu. Naproti tomu sa daň z dividend zrazí, ak je spoločnosť, ktorej sa dividenda vypláca, usadená v Nórsku alebo na Islande, okrem prípadu, ak spoločnosť, ktorej sa dividenda vypláca, vlastní aspoň 25 % (Nórsko) alebo 10 % (Island) podielov holandskej spoločnosti, ktorá dividendu vypláca.

Komisia sa domnieva, že holandská daňová právna úprava tak vytvára rozdielne zaobchádzanie medzi spoločnosťami, ktoré sú usadené v Nórsku alebo na Islande, a tými spoločnosťami, ktoré sú usadené v Holandsku. To predstavuje obmedzenie voľného pohybu kapitálu medzi Holandskom na jednej strane, a Nórskom a Islandom na druhej strane, ktoré je v rozpore s článkom 40 Dohody o Európskom hospodárskom priestore⁽¹⁾ (Dohoda o EHP) týkajúcim sa voľného pohybu kapitálu, teda ustanovením, ktoré je v podstate totožné s článkom 56 ES. Postavenie

nórskych a islandských spoločnosti, ktoré majú podiel na kapitále holandskej spoločnosti je totiž objektívne porovnateľné s postavením holandskej spoločnosti s rovnakým podielom. Holandská právna úprava preto nie je odôvodnená. Členské štáty môžu prijať opatrenia, aby zabránili zneužitiu, avšak tieto musia byť primerané sledovanému cieľu, čo v tomto prípade nebolo splnené.

(¹) Ú. v. ES L 1, s. 3; Mim. vyd. 11/052, s. 3.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Düsseldorf (Nemecko) 22. novembra 2007 – Dinter GmbH/Hauptzollamt Düsseldorf

(Vec C-522/07)

(2008/C 37/13)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Finanzgericht Düsseldorf

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Dinter GmbH

Žalovaný: Hauptzollamt Düsseldorf

Prejudiciálne otázky

1. Má sa doplnková poznámka 5 b) ku kapitole 20 kombinovanej nomenklatúry⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že sa pojmom ovocné šťavy s pridaným cukrom rozumejú aj ovocné šťavy, do ktorých síce v skutočnosti nebol pridaný cukor, ale ktorých obsah pridaného cukru bol určený podľa doplnkovej poznámky 5 a) ku kapitole 20 kombinovanej nomenklatúry.
2. Má sa doplnková poznámka 5 b) ku kapitole 20 kombinovanej nomenklatúry vykladať v tom zmysle, že v nej uvedený pojem „ovocných štiav v prírodnom stave“ je slovným spojením „získaných z ovocia alebo zriedením koncentrovanej šťavy“ len bližšie vysvetlený, ale v skutočnosti sa uplatní na všetky druhy ovocných štiav (nekvasené a neobsahujúce pridaný alkohol) v stave, v akom sa predkladajú na kontrolu.